

# LECTIO VNDECIMA

## **11.1. Formas nominales del verbo (I):**

### **11.1.1. El infinitivo: morfología.**

### **11.1.2. El infinitivo: sintaxis.**

## **11.2. Expresiones latinas de uso actual.**

## **11.3. Lectura:**

### **11.3.1. La *Eneida* (XI, 820-835).**

## **11.4. *Roma* (XI): *El botín*.**

## **COGITA!**

1. ¿Cómo te parece que funcionan los infinitivos de estas secuencias?

Leer es un placer  
Intentaremos hacer grandes cosas juntos  
Querer es poder  
En el variar está el gusto  
Hablamos de construir una pirámide  
No tengo el gusto de conocer a tu madre  
Nos citamos por la noche para ir con tu primo al cine  
Tenemos que cocinar una cena para 376 personas

2. ¿Te suenan de algo estas expresiones? ¿De qué?

in fraganti  
contra naturam  
omnia vincit amor  
Draco dormiens nunquam titillandus  
Ave, Caesar, morituri te salutant  
casus belli  
lingua franca  
persona non grata  
status quo  
errata  
locus amoenus  
ubi sunt?  
para bellum  
sub hasta

3. Averigua y aprende el significado y uso actual de las siguientes expresiones latinas:

expresión latina	significado
A PRIORI	“en principio”, “por lo que sabemos de antes”
A POSTERIORI	“después de lo visto”
AD LIBITVM	“como se quiera”
AGENDA	“(cuaderno en lo que apuntamos) lo que hay que hacer”
ALEA IACTA EST	“la suerte está echada” [Julio César]
VENI, VIDI, VICI	“llegué, vi, vencí” [Julio César]
ALIAS	“de otra manera”, aplicado a un nombre alternativo
A. M./P. M.	“antes del mediodía” / “después del mediodía”
CVRRICVLVM VITAE	“curso de la vida” (documento)
DEFICIT	“falta” (deudas)
SVPERAVIT	“sobró” (beneficios)
ETC.	“y lo demás”
EX ABRVPTO	“de forma brusca” (se escribe todo junto)
EX PROFFESSO	“a propósito”
HABITAT	“él/ella habita”
I. N. R. I.	“Jesús de Nazaret Rey de los Judíos”
IN EXTREMIS	“en el último momento”
IPSO FACTO	“en el mismo momento”, “de inmediato”
IVNIOR	“más joven”
SENIOR	“más viejo”
LAPSVS	“desliz”, “despiste”
MEMORANDVM	“(nota en la que apuntamos) lo que debe ser recordado”
MENS SANA IN CORPORE SANO	“una mente sana en un cuerpo sano”
PER CAPITA	“por cabeza”
QVID	“qué”, aplicado a la clave de una cuestión
QVORUM	“de los cuales”, aplicado a un mínimo de asistencia
REFERENDVM	“lo que debe ser confirmado”, aplicado a una votación
R. I. P.	<i>Requiescat In Pace</i> : “descanse en paz”
S. P. Q. R.	<i>Senatus Populusque Romanus</i> : “el Senado y el pueblo romano”
VOX POPVLI	“la voz del pueblo”



Alcanzamos el Libro XI de la *Eneida*, del que, como de costumbre, vamos a tomar un fragmento para leer, deteniéndonos antes en la habitual sinopsis:

### LIBRO XI

Llegan emisarios enemigos ante Eneas pidiendo una tregua para poder enterrar a sus muertos; Eneas accede. En la corte del rey Latino hay división entre los partidarios de Turno y los de Eneas. Latino quiere poner fin a la guerra dando tierras a los troyanos. Turno reinicia las hostilidades, apoyado por la reina Camila de los volscos, que destaca por sus hazañas. El etrusco Arrunte, encomendándose a Apolo, dispara una flecha a Camila y la mata. Llega la noche y se interrumpe la lucha.

### XI, 820-835

Tum sic exspirans Accam ex aequalibus unam  
adloquitur, fida ante alias quae sola Camillae  
quicum partiri curas, atque haec ita fatur:  
'Hactenus, Acca soror, potui: nunc uulnus acerbum  
conficit, et tenebris nigrescunt omnia circum.  
effuge et haec Turno mandata nouissima perfer:  
succedat pugnae Troianosque arceat urbe.  
iamque uale.' simul his dictis linquebat habenas  
ad terram non sponte fluens. tum frigida toto  
paulatim exsoluit se corpore, lentaque colla  
et captum leto posuit caput, arma relinquens,  
uitaque cum gemitu fugit indignata sub umbras.  
tum uero immensus surgens ferit aurea clamor  
sidera: deiecta crudescit pugna Camilla;  
incurrunt densi simul omnis copia Teucrum  
Tyrrenique duces Euandrique Arcades alae.



### TRADUCCIÓN:

A punto de expirar, llama a Acca, una de sus compañeras, la que le es más leal de todas y con quien solía compartir sus preocupaciones, y le habla de este modo:

-Hasta aquí han llegado mis fuerzas, hermana Acca. Ahora está acabando conmigo esta amarga herida, y veo cómo las tinieblas oscurecen todo a mi alrededor. Escapa y llévale esta mi última encomienda a Turno: que tome mi lugar en el combate y eche de la ciudad a los troyanos. Y ahora, adiós.

Al tiempo que decía estas palabras soltó las riendas y cayó, aunque no por su voluntad, del caballo a tierra. Poco a poco, el frío se apodera de todo su cuerpo; el flexible cuello se dobla, igual que la cabeza, conquistada por la muerte. Suelta las armas, y al mismo tiempo su indignado espíritu huye a las sombras dejando oír un quejido. Pero entonces un inmenso clamor se levanta hasta llegar a herir las doradas estrellas. Con la caída de Camila el combate se recrudece: corren los unos contra los otros los jefes tirrenos, en cerrada formación, y también toda la tropa de los teucros, junto con los escuadrones arcadios de Evandro.

## SPECTA!

Selecciona información sobre los siguientes aspectos de la civilización romana antigua presentes en los fragmentos del capítulo XI de la serie *Roma*:

- sociedad: la clientela.
- el sistema judicial.
- espectáculos: combates y tipos de gladiadores.
- los *collegia* o asociaciones profesionales.
- juegos populares: los juegos de pelota.
- Gayo Casio Longino.

## MEMENTO!

1. El latín posee varios infinitivos, pero en este curso solo nos vamos a detener en el llamado Infinitivo de Presente activo, que es el origen de nuestro propio infinitivo. Como debes saber, esa es la forma que empleamos como enunciado de nuestros verbos, y también la usamos, como el latín, para distinguir la conjugación. En la lengua latina es muy fácil de identificar: acaba en **-are, -ere** o **-ire** (los antepasados de nuestros -ar, -er e -ir). Si recuerdas, en latín hay 4 conjugaciones, frente a nuestras 3; esto se explica porque en latín hay dos infinitivos en **-ere**: el de la 2ª conjugación (con -e- larga: **-ēre**), y el de la 3ª (con -e- breve: **-ĕre**). Ambos acabaron confluyendo en nuestra 2ª conjugación. Para terminar con la morfología, te recordamos que en el enunciado del verbo latino, el infinitivo ocupa el tercer lugar: **aperio, -is, -īre, -ui, -pertum**, por ejemplo.

En cuanto a la sintaxis, el latín clásico desarrolló cierta variedad de usos, pero por este año nos quedaremos con el más semejante al que tiene en nuestras lenguas: constituyente de la oración, principalmente en función de Sujeto u Objeto Directo, como en estos ejemplos:

**Dulce est amāre**  
("Dulce es amar")

**Vincēre non scit Pompeius**  
("Pompeyo no sabe vencer")

Al ser una palabra indeclinable, las funciones que desarrolla en la cláusula u oración no van expresadas mediante un caso: hay que deducirlas por el contexto, teniendo en cuenta que, a efectos de concordancia, el infinitivo funciona como un sustantivo neutro.

2. Practica ahora lo aprendido sobre el uso del infinitivo latino analizando y traduciendo las siguientes secuencias:

1. Decōrum est pro pace pugnāre

2. Pueri in schola cum magistro scribĕre discĕbant

3. Sine conditionĭbus amāre difficĭle est

4. Turpe est alios mendaciis fallere

5. Pulchros pueros et puellas magnis risibus venire video

6. Magister alumnos textum legere iussit

7. Hodie meum amorem videre spero

8. Montes movere fides potest

9. Maximum beneficium obtinere licet sine detrimento ceteris hominibus

10. Errare humanum est, sed turpe in errore perseverare

#### VOCABULARIO

alius, -a, -ud

alumnus, -i

amo, -as, -are, -avi, -atum

amor, -oris (m)

beneficium, -i

ceterus, -a, -um: restante

conditio, -onis (f): condición

cum (prep de ab)

decorus, -a, -um: honroso, -a

detrimentum, -i: daño / *dano*

difficilis, -e

disco, -es, -ere, didici: aprender

erro, -as, -are, -avi, -atum: equivocarse

et (con)

fallo, -is, -ere, fefelli, falsum: engañar / *enganar*

fides, -ei (f): fe

hodie (adv): hoy / *hoxe*

homo, -inis (m/f)

in (prep de ac/ab): a, hacia; en / *a, cara a; en*

iubeo, -es, -ere, iussi, iussum: mandar

lego, -is, -ere, legi, lectum: leer / *ler*

licet: es lícito / *é lícito*

magister, -tri: maestro / *mestre*

magnus, -a, -um

mendacium, -i: mentira

meus, -a, -um

mons, montis (m)

moveo, -es, -ere, movi, motum: mover

obtineo, -es, -ere, -tinui

pax, pacis (f): paz

persevero, -as, -are, -avi, -atum

possum, potes, posse, potui: poder

pro (prep de ab): a favor de; por

puella, -ae

puer, -i

pugno, -as, -are, -avi, -atum: luchar / *loitar*

pulcher, -chra, -chrum: hermoso, -a / *fermoso, -a*

risus, -us (m): risa

schola, -ae

scribo, -is, -ere, scripsi, scriptum

sine (prep de ab): sin / *sen*

spero, -as, -are, -avi, -atum

sum, es, esse, fui

textus, -us (m)

turpis, -e: vergonzoso, -a / *vergoñento, -a*

venio, -is, -ire, veni, ventum: ir; venir / *ir; vir*

video, -es, -ere, vidi, visum: ver

3. Sirviéndote del vocabulario anterior, traduce las siguientes secuencias del castellano al latín:

1. Es hermoso luchar por el amor.

2. Los seres humanos aprenderán a obtener beneficios de los errores.

4. Del resultado de tu trabajo en el ejercicio 3 de la sección **Cogita!**, deberás retener el contexto en el que se usan actualmente las expresiones latinas sobre las que has investigado.

